

МОЖЛИВОСТІ  
СПІЛКУЮТЬСЯ ІНШОЮ  
МОВОЮ

GO! uaspeaking.org

УКРАЇНА  
SPEAKING

# ORIGINAL LANGUAGE MOVIES

There's no better way to learn a foreign language than from a native speaker. And what if your teachers were Ryan Gosling, Brad Pitt or Johnny Depp? It's not as far-fetched as you think.

Watching movies and TV shows in their original language is one of the easiest and most popular ways of studying and improving your English. It allows you to hear contemporary speech and feel the full emotions and intonations of the actors. Those just starting out should watch with Ukrainian or Russian subtitles, then switch to English ones, and then watch with no subtitles at all. Listening comprehension is a key part of learning a language.

We also know that no matter how good the dubbing, no translation can convey the nuances of the original script and no voice actor can outperform the actors on screen.

Some movie theaters in Ukraine do show original language movies, but they're either arthouse films or private screenings. The GoGlobal team decided to launch the project «Movie Theaters Speaking» and now Ukrainian moviegoers can hear the actors on screen speaking English!

In 2015 the GoGlobal team secured the right in Ukraine to show movie premiers in the original language simultaneously with the rest of the world. It certainly wasn't easy. The first shows gathered small audiences, but the distributors and theater owners believed in the success of the project. The first partner to support the initiative was UFD (Ukrainian Film Distribution), the exclusive distributor in Ukraine for 20th Century Fox and Dreambox Animation studios. They brought Victor Frankenstein, Bridge of Spies and Kung Fu Panda 3 in English to movie fans in Ukraine.

There were more than 100 screenings in Kyiv in December 2015. The first cinemas to join the project were the Multiplex chain, Boomer, Zhovten, Kyiv and Odessa-Kino in the Ukraina Shopping Mall. In 2016 the project expanded outside the capital. Now moviegoers in Kharkiv, Dnipropetrovsk, Odesa and Lviv can keep up with the times at their local Planeta Kino cinema. And this is only the beginning!

In 2016 the project will be joined by another major industry player – Kinomania, the exclusive distributor for Warner Bros. Pictures in Ukraine. The future looks bright with more spectacular premiers!

**FOLLOW THE MOVIE SCHEDULE HERE** <http://uaspeaking.org/events>

- UFD joined the project in November 2015
- The first screenings were held in November 2015 at Multiplex cinemas, Boomer and Magnat
- There were more than 100 screenings by the end of 2015
- In February 2016 the Planeta Kino cinema chain joined the project
- Kinomania joined the project in late February 2016

## CINEMAS

**Multiplex** <http://multiplex.ua/>  
**Boomer** <http://kinoboomer.com.ua/>  
**Zhovten** <http://zhovten-kino.kiev.ua/>  
**Kyiv** <http://kievkino.com.ua/>  
**Planeta Kino** <http://planetakino.ua/>  
**Odessa-Kino** <http://kiev.kinoodessa.com/>

## DISTRIBUTORS

**UFD (Ukrainian Film Distribution)**  
<http://www.ufd.ua/>  
**Kinomania**  
<http://kinomania.com.ua:8080/>

УКРАЇНА  
SPEAKING

МОЖЛИВОСТІ  
СПІЛКУЮТЬСЯ ІНШОЮ  
МОВОЮ

GO!

УКРАЇНА  
SPEAKING

МОЖЛИВОСТІ  
СПІЛКУЮТЬСЯ ІНШОЮ  
МОВОЮ

GO!

uaspeaking.org

УКРАЇНА  
SPEAKING

МОЖЛИВОСТІ  
СПІЛКУЮТЬСЯ ІНШОЮ  
МОВОЮ

GO!

uaspeaking.org